

C-372

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-372

An Act to amend the Canada Post Corporation Act (property)

FIRST READING, OCTOBER 27, 2006

MR. ST-CYR

C-372

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-372

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes
(biens)

PREMIÈRE LECTURE LE 27 OCTOBRE 2006

M. ST-CYR

SUMMARY

This enactment amends the *Canada Post Corporation Act* to require that the sale and disposition of any real property or immovable of the Corporation be in accordance with the *Federal Real Property and Federal Immovables Act*.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la Société canadienne des postes* afin d'assujettir toute vente ou disposition d'immeubles ou de biens réels appartenant à la Société à la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux*.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-372

PROJET DE LOI C-372

An Act to amend the Canada Post Corporation
Act (property)

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne
des postes (biens)

R.S., c. C-10

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and the House of
Commons of Canada, enacts as follows:

**1. Subsection 16(2) of the *Canada Post
Corporation Act* is replaced by the following:**

Personal and
movable
property

(2) Without limiting the generality of sub-
section (1), the Corporation may acquire, hold,
lease, sell or dispose of any personal or movable
property.

Real property
and immovables

(3) Without limiting the generality of sub-
section (1), the Corporation may acquire, hold,
lease, sell or dispose of any real property or
immovable, and the sale and disposition of any
real property or immovable of the Corporation
shall be made in accordance with the *Federal
Real Property and Federal Immovables Act*.

L.R., ch. C-10

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

**1. Le paragraphe 16(2) de la *Loi sur la
Société canadienne des postes* est remplacé
par ce qui suit :**

Meubles ou
biens personnels

(2) Sans que soit limitée la portée générale
du paragraphe (1), la Société peut acquérir,
détenir, prendre à bail, vendre ou aliéner tout
bien meuble ou bien personnel.

10

Immeubles ou
biens réels

(3) Sans que soit limitée la portée générale
du paragraphe (1), la Société peut acquérir,
détenir, prendre à bail ou vendre tout immeuble
ou bien réel ou en disposer. La vente ou la
disposition d'un immeuble ou d'un bien réel
appartenant à la Société est cependant assujettie
à la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens
réels fédéraux*.

15

391352

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
http://publications.gc.ca